

## Швейцария.

Износът на България въ Швейцария прѣзъ 1897 год. е по-малкъ отъ вноса на Швейцария въ България съ 929,301 лева, или 99·25%. Вносътъ отъ Швейцария прѣзъ 1897 год. е по-голямъ отъ вноса прѣзъ 1896 год. съ 183,508 лева, или 24·38%. Износътъ\*) за Швейцария прѣзъ 1897 год. е също по-голямъ отъ износа прѣзъ 1896 год. съ 4,000 лева, или 133·33%. Вносътъ и износътъ наедно прѣзъ 1897 год. сж повече отъ 1896 год. съ 187,508 лева или 24·81%.

## Suisse.

L'exportation de Bulgarie vers la Suisse pendant l'année 1897 est inférieure à l'importation de Suisse en Bulgarie de 929,301 frs ou 99·25 p. %. L'importation de Suisse a augmenté de 183,508 frs ou 24·38 p. %, comparativement à l'année 1896. L'exportation\*) de Bulgarie vers la Suisse a augmenté de 4,000 frs ou 133·33 p. %, par rapport à l'année précédente. Le commerce entier (l'export. et l'importation réunies) a augmenté de 187,508 frs ou 24·81 p. %, en comparaison de l'année précédente.

## Вносъ. — Importation.

Наименование на стокитѣ	Тѣжина и брой	1897		1896		Прѣзъ 1897 г. повече или по-малко, въ левове Augmentations ou diminutions pendant l'année 1897, en francs	Поѣдъ и номеръ	Désignation des marchandises
		Количество Quantité	Стойность въ левове Valeur en francs	Количество Quantité	Стойность въ левове Valeur en francs			
Кърпи за глава (язми) . . . . .	кл.	23,952	155,334	25,417	163,668	—	8,334	kl. Mouchoirs à tête dit yasma.
Читове, басми и пр. . . . .	"	24,295	100,051	13,456	54,069	+	45,982	" Indiennes, printanières et cotonets, dimications etc.
Бѣлена или боядисана памучна прежда, до № 12 английско съ една или двѣ жици . . . . .	"	38,697	80,179	28,317	59,524	+	20,655	" Fils de coton blanchis et teints jusqu'au № 12 anglais, à un ou à deux bouts.
Джебни часовници отъ неблагородни метали . . . . .	"	636	61,310	573	52,493	+	8,817	" Montres de métaux non précieux.
Тѣнки памучни платове боядисани, като: марли, газъ, линонъ, муселинъ, и пр. . . . .	"	16,172	57,759	14,802	53,836	+	3,923	" Toiles de coton fines, teintées: marli, gaze, linon, mousselines etc.
Срѣбърни и посрѣбренни джебни часовници . . . . .	"	326	54,159	253	46,165	+	7,994	" Montres d'argent et argentées.
Готови покриви за маси и кревети, ржчини, кърпи за носъ и пр. . . . .	"	8,063	47,304	8,219	50,212	—	2,908	" Cuvertures de table et de lits, esuie — mains, serviettes, mouchoirs etc.
Сирепъ швейцарско, холандско, империялъ и др. . . . .	"	8,243	16,669	7,495	15,913	+	756	" Fromage suisse, hollandais, impérial, roquefort etc.

## Гърция.

Износътъ на България въ Гърция прѣзъ 1897 год. е по-голямъ отъ вноса на Гърция въ България съ 574,765 лева, или 122·79%. Вносътъ отъ Гърция прѣзъ 1897 год. е по-голямъ отъ вноса прѣзъ 1896 год. съ 112,395 лева, или 31·60%. Износътъ за Гърция прѣзъ 1897 год. е също по-голямъ отъ износа прѣзъ 1896 год. съ 759,234 лева, или 267·70%. Вносътъ и износътъ наедно прѣзъ 1897 год. сж повече отъ 1896 год. съ 871,629 лева, или 136·34%.

## Grèce.

L'exportation de Bulgarie vers la Grèce pendant l'année 1897 est supérieure à l'importation de Grèce en Bulgarie de 574,765 frs ou 122·79 p. %. L'importation de Grèce a augmenté de fr. 112,395 ou 31·60 p. %, par rapport à l'année 1896. L'exportation de Bulgarie vers la Grèce est supérieure à celle de 1896 de 759,234 frs ou 267·70 p. %. Le commerce entier (l'export. et l'import. réunies) pendant l'année 1897 surpasse de 871,629 frs ou 136·34 p. % celui de l'année précédente.

## Вносъ. — Importation.

Наименование на стокитѣ	Тѣжина и брой	1897		1896		Прѣзъ 1897 г. повече или по-малко, въ левове Augmentations ou diminutions pendant l'année 1897, en francs	Поѣдъ и номеръ	Désignation des marchandises
		Количество Quantité	Стойность въ левове Valeur en francs	Количество Quantité	Стойность въ левове Valeur en francs			
Аракъ, ромъ и конякъ . . . . .	кл.	75,467	151,524	40,803	78,576	+	72,948	kl. Arack, rhum et cognac.
Сапунъ за пране и простъ сапунъ за миене . . . . .	"	123,242	61,160	57,983	28,105	+	33,055	" Savon à blanchir et à laver.
Дървено масло въ бурета и тулума . . . . .	"	72,249	54,260	93,230	71,589	—	17,329	" Huile d'olives en fûts et en outres.

\*) Износътъ за Швейцария е съвсѣмъ незначителенъ — всичко 7,000 лева за 1897 година и 3,000 лева за 1896 година и е състоялъ отъ сушени сливи за 3,000 лева и стоки отъ никель, бронзъ и пр. за 4,000 лева.

\*) L'exportation vers la Suisse est insignifiante: 7,000 frs pendant 1897 et 3,000 frs pendant 1896; elle consistait principalement en des prunes sechées (3,000 fr.) et nickel, bronze etc (4,000 frs).